



## CLUB DU CHIEN RAPPORTEUR DE L'ESTRIE Programme officiel | Official Premium List

**JUNIOR – SENIOR – MASTER**  
**24 AOÛT 2019 | AUGUST 24, 2019**  
**OGDEN, QUÉBEC**

Ces événements sont tenus en vertu des règlements du Club Canin Canadien et sont ouverts à toutes les races de rapporteurs, aux barbets, épagneuls d'eau Irlandais et caniches standards.

*These events are held under the rules and regulations of the Canadian Kennel Club and are open to all Retriever breeds, Barbets, Irish Water Spaniels, and Standard Poodles.*

### JUGES | JUDGES

---

**SAMEDI 24 AOÛT 2019 | SATURDAY, AUGUST 24, 2019**

**Départ | Start Time: 8 :00 AM**

---

**Junior**

Richard Bourdeau, Chambly, QC  
Daniel Desgagné, Roberval, QC

**Senior – Master**

Sylvain Laurier, Mirabel, QC  
Daniel Desgagné, Roberval, QC

---

**Maximum de 20 inscriptions combinées acceptées pour les catégories Junior/Senior et 15 inscriptions pour la catégorie Master | Maximum 20 combined entries accepted for Junior/Senior and 15 entries for Master**

**Règlement des épreuves de chasse, article 20.7**

Le club organisateur d'événement a l'obligation et le devoir de veiller à ce qu'aucun juge, membre de l'exécutif du club, bénévole ou participant à une épreuve de chasse tenue en vertu des présents règlements ne fasse l'objet d'une indignité quelconque. Le président du comité de l'épreuve de chasse doit signaler au CCC, dans les plus brefs délais, toute infraction à ce règlement. Sur réception d'un rapport signalant qu'il y a eu une telle infraction, le Comité de discipline a le pouvoir d'agir de la façon qu'il juge appropriée.

**Hunt Test Rules and Regulations, article 20.7**

It shall be the duty and obligation of the event-giving club to see that a judge, club official, volunteer, or any participant at a hunt test held under these regulations, is not subject to any indignities. The Hunt Test Committee Chair shall promptly report to the CKC any infringement of this regulation, and the CKC shall have the authority to take such action as it deems fit on receipt of a report indicating that this has occurred.

**SVP NOTEZ QUE TOUS LES ÉQUIPES SONT PRIÉES DE SE PRÉSENTER AU QUARTIER GÉNÉRALE AVANT 7h30. UN CONVOI VOUS AMÈNERA AU SITE DE L'ÉPREUVE.**  
**PLEASE NOTE THAT ALL TEAMS ARE ASKED TO PRESENT THEMSELVES AT HEADQUARTERS BY 7:30 AM. A CONVOY WILL BRING YOU TO THE TESTING GROUNDS.**

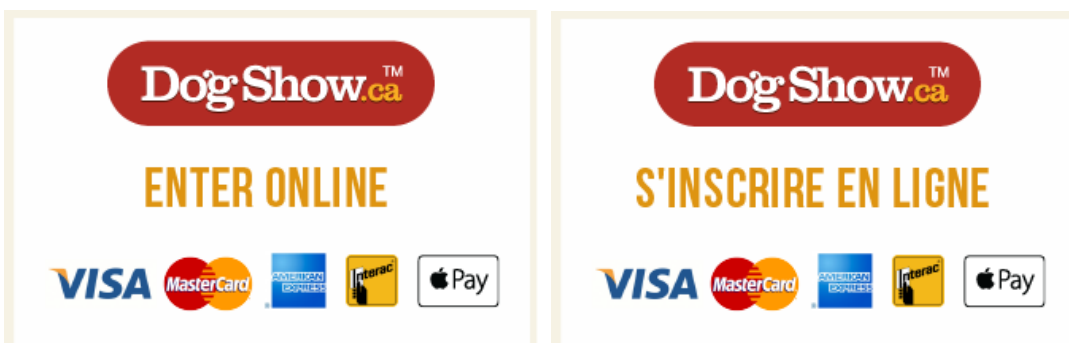
## INSCRIPTIONS | ENTRIES

**DATE LIMITE: DIMANCHE 17 AOÛT 2019, 20H | CLOSING DATE: SUNDAY August 17, 2019, 8 pm**

**Un formulaire d'inscription dûment rempli et signé est exigé pour tous les participants. | An entry form duly filled and signed is required for all contestants.**

Aucun remboursement ne sera effectué après la date de fermeture, exception faite pour les femelles en chaleur sur présentation d'un certificat d'un vétérinaire. | *No refund will be made after the closing date, except for bitches in season on production of a certificate from a veterinarian.*

Inscription en ligne disponible sur | Online Registration form available at: [www.dogshow.ca](http://www.dogshow.ca)



### **À retourner pour inscription | | To return for registration:**

- Formulaire(s) d'inscription (1 par épreuve/chien) du CCC rempli et signé | CKC entry form(s) (1 per dog/test), filled and signed <http://www.ckc.ca/fr/Files/Formulaires-du-CCC/Expositions-et-concours/Formulaires-Participant/Formulaire-d-inscription-Epreuve-de-chasse-pour>

- Chèque daté du 24 août 2019 au nom de | cheque dated August 24, 2019 payable to: CLUB DU CHIEN RAPPORTEUR DE L'ESTRIE

**A/S Heather Watt 330 Martin; Dorval, QC; H9S 3S3; Cel.: 514-730-2084; Courriel | email: [heather.watt@videotron.ca](mailto:heather.watt@videotron.ca)**

L'ordre de départ sera déterminé par tirage | *Running order will be determined by draw.*

## FRAIS D'INSCRIPTIONS | ENTRY FEES

---

Junior	50.00\$
Senior	55.00\$
Master	60.00\$
Frais supplémentaires (pour un chien non enregistré avec le CCC)   <i>Listing Fee (for non CKC registered dog)</i>	10.50\$

Les participants qui ne sont pas membres du CCC doivent payer un droit de participation annuel pour non-membre pour tout prix et titre. Pour plus de détails, visitez [www.ckc.ca](http://www.ckc.ca).

*An annual non-member participation fee for awards and titles will be charged to any participant who is not a member of CKC. For more details, go to [www.ckc.ca](http://www.ckc.ca).*

AUCUN REPAS DISPONIBLE AU QUARTIER GÉNÉRAL  
NO MEALS AVAILABLE AT HEADQUARTERS

## MEMBRES DU CONSEIL DU C.C.R.E. 2017 BORD OF DIRECTORS

---

<b>Président</b>   <i>President:</i>	Andrew Wilson (Racine, Qc) <a href="mailto:awilsonj@hotmail.ca">awilsonj@hotmail.ca</a>
<b>Trésorier</b>   <i>Treas.:</i>	Danny Lemay (Canton Hatley, Qc) <a href="mailto:danny.lemay@hotmail.com">danny.lemay@hotmail.com</a>
<b>Secrétaire</b>   <i>Secretary:</i>	Richard Bourdeau (Chambly, Qc) <a href="mailto:marmotte60@outlook.com">marmotte60@outlook.com</a>
<b>Directeurs</b>   <i>Directors:</i>	Sylvain Blanchette (Hemmingford, Qc) <a href="mailto:sylvainblanchette1@hotmail.com">sylvainblanchette1@hotmail.com</a>
	Sylvain Laurier (Mirabel, Qc) <a href="mailto:sylvain.laurier@hotmail.com">sylvain.laurier@hotmail.com</a>
	Brian Peacock (Stanstead, QC) <a href="mailto:Brianpeacock78@icloud.com">Brianpeacock78@icloud.com</a>
	Michel Soucy (Terrebonne, QC) <a href="mailto:lcaron@socadis.com">lcaron@socadis.com</a>
	Heather Watt (Dorval, QC) <a href="mailto:heather.watt@videotron.ca">heather.watt@videotron.ca</a>

## COMITÉS | COMMITTEES

---

### COMITÉ ORGANISATEUR DU CONCOURS

*Hunt Test Committee*

- Danny Lemay (Président, *Chairman*)
- Heather Watt (Secrétaire, *Secretary*)
- Andrew Wilson
- Richard Bourdeau

### COMITÉ DE PROTÊT

*Protest Committee*

- Danny Lemay
- Richard Bourdeau
- Andrew Wilson

## CLUB CANIN CANADIEN | CANADIAN KENNEL CLUB

---

200 Ronson Drive, bureau 400, Etobicoke, Ontario M9W 5Z9

<b>Directeur exécutif</b>   <i>Executive director</i>	Lance Novak <a href="mailto:lnovak@ckc.ca">lnovak@ckc.ca</a>
<b>Rep. CCC</b>   <i>CKC Rep.</i>	Linda St Hilaire <a href="mailto:lindasthilaire@videotron.ca">lindasthilaire@videotron.ca</a>
<b>Rep. conseil Hunt Test</b>   <i>Hunt Test Council Rep.</i>	John Kuepferling <a href="mailto:jkuepferling@yahoo.com">jkuepferling@yahoo.com</a>

## MAÎTRE NATIONAL CANADIEN | CANDIAN NATIONAL MASTER

---

Le Club du chien rapporteur de l'Estrie est membre en règle avec le Club Maître Rapporteur National Canadien.

*The Club du chien rapporteur de l'Estrie is a member in good standing with the Canadian National Master Retriever Club.*

## OISEAUX ET PRIX | BIRDS AND PRICES

---

Canards, faisans et/ou pigeons morts seront utilisés.  
Des rosettes officielles du CCC seront remises à tous les chiens qualifiés.

*Dead ducks, pheasants and/or pigeons will be used.  
CKC rosettes will be given to all qualified dogs.*

## HÉBERGEMENT | ACCOMMODATION

---

### CAMPING

**Camping Lac Frontière**

150 Route 143 Nord  
Stanstead, Québec  
(819) 876-5505

**Camping Weir Park**

2495, ch. de Cedarville  
Ogden, Québec  
(819) 876-7157

### MOTELS (les chiens ne sont pas permis):

**Motel de la Pente Douce**

1787 ch. de la Rivière aux Cerises  
Magog, QC  
(819) 843-1234

**Motel au Rond Point**

3219 rue Principale Ouest  
Magog, QC  
(819) 843-5308

**Motel de l'Outlet**

82 rue Hatley  
Magog, QC  
(819) 847-2609

### HOTEL (accepte les chiens)

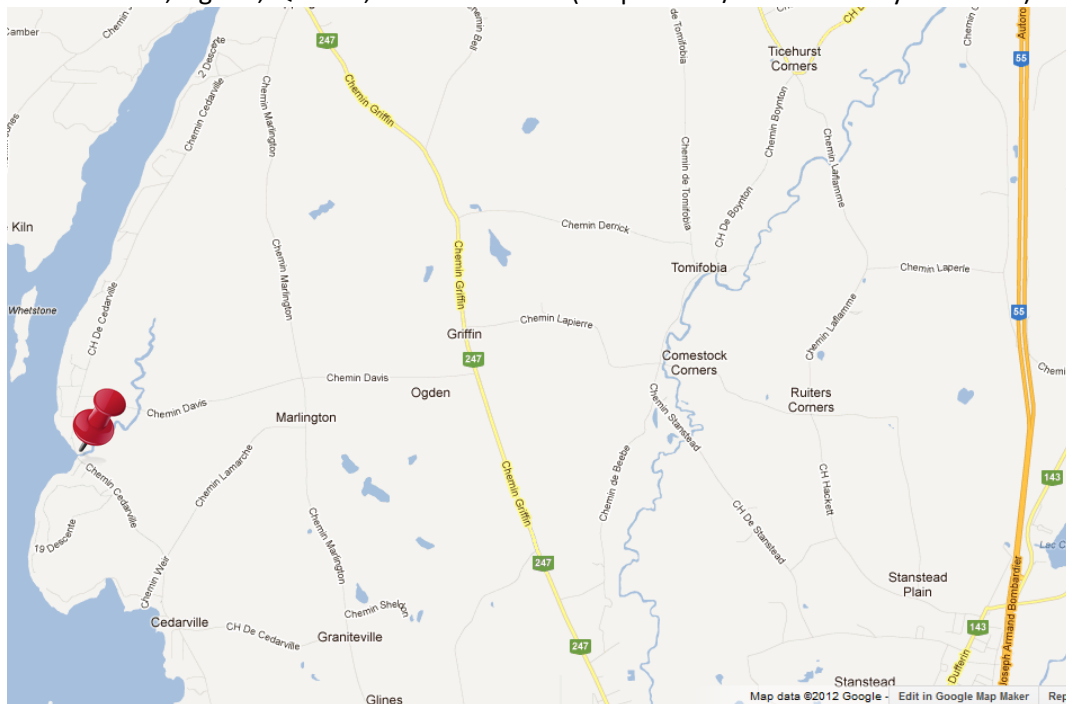
**Hotel du Park Orford**

1259 Chemin de la Montagne  
Orford, QC  
1-800-567-3475

# QUARTIER GÉNÉRAL | HEADQUARTERS

## The Hilltop House

5635 Cedarville Road, Ogden, Québec, Canada J0B 3E3 (Propriétaire/Owner: Denny Meredith)



### DE MONTRÉAL

- Autoroute 10 E/Sherbrooke (113 km)
- Prendre la sortie 115 vers Magog/St-benoit-du-lac/QC-112 E (230 m)
- Tournez à gauche sur Chemin Milletta (650 m)
- Au rond-point, prendre la 1ère sortie vers QC-112 E (4,9 km)
- Tournez à droite sur Rue Merry S/QC-141 S (panneaux pour Québec 141 S) (2,2 km)
- Continuez sur Chemin de Georgeville/QC-247 S (16,8 km)
- Tournez à gauche sur Chemin Sheldon/QC-247 S (4,6 km)
- Tournez à droite sur Chemin Narrows/QC-247 S (4,0 km)
- Tournez à droite sur Chemin Marlington (900 m)
- Prendre la 2e à droite, dans Chemin Cedarville (2,9 km)
- La destination se trouve à droite en face de la ferme rouge entre descente 12 et descente 13

### DE QUÉBEC

- Prendre Autoroute 55 S en direction de Stanstead/Vermont/Autoroute 91 (35,1 km)
- Tournez à droite sur Boul Notre Dame O/QC-247 N (4,6km)
- Tournez à droite sur Rue Principale/QC-247 N (10,3 km)
- Tournez à gauche sur Chemin Marlington (900 m)
- Prendre la 2e à droite, sur Chemin Cedarville (2.9 km)
- La destination se trouve à droite en face de la ferme rouge entre la descente 12 et la descente 13

### FROM MONTREAL

- Take Highway 10 E/Sherbrooke (go 113 km)
- Take exit 115 toward Magog/St-benoit-du-lac/QC-112 E (go 230 m)
- Turn left onto Chemin Milletta (go 650 m)
- At the roundabout, take the 1st exit onto QC-112 E (go 4.9 km)
- Turn right onto Rue Merry S/QC-141 S (signs for Québec 141 S) (go 2.2 km)
- Continue onto Chemin de Georgeville/QC-247 S (go 16.8 km)
- Turn left onto Chemin Sheldon/QC-247 S (go 4.6 km)
- Turn right onto Chemin Narrows/QC-247 S (go 4.0 km)
- Turn right onto Chemin Marlington (go 900 m)
- Take the 2nd right onto Chemin Cedarville (go 2.9 km)
- Destination will be on the right, just in front of the red farm between Descente 12 and 13

### FROM QUEBEC

- Autoroute 55 S toward Stanstead/ Vermont/ Autoroute 91 (go 35.1 km)
- Turn right onto Boul Notre Dame O/QC-247 N (go 4.6 km)
- Turn right onto Rue Principale/QC-247 N (go 10.3 km)
- Turn left onto Chemin Marlington (go 900 m)
- Take the 2nd right onto Chemin Cedarville (go 2.9 km)
- Destination will be on the right, just in front of the red farm between Descente 12 and 13